

# Koreanische Begriffe



Quelle: Internetpräsenz [www.koreainfo.de](http://www.koreainfo.de) von Thomas Schneider , Freiburg Stand 11/2001

Auch wenn man des Koreanischen nicht mächtig ist oder Hangul nicht lesen kann, so gibt es einige Möglichkeiten, zumindest bei Bezeichnungen von Orten und Plätzen sich grob zurecht zu finden.

Zu Hilfe kommt uns hierbei die Eigenheit der koreanischen Sprache, Begriffe sehr ausgeprägt in zwei oder mehr Wortteilen darzustellen. Zuerst steht der Eigenname und dann die Zuordnung durch eine Endsilbe. Somit kann man, wenn man allein schon auf die Endsilbe achtet, oft verstehen, wovon die Rede ist:

## Beispiel:

Koje - do	Koje - Insel
Chikchi - sa	Chikchi - Tempel
Naktong - gang	Naktong - Fluß
Sorak - san	Sorak - Berg/e

Nach diesen Beispielen und in Verbindung mit den nachstehend aufgeführten Endsilben fällt es nun einem Fremden wesentlich leichter zu verstehen, um was es sich bei den einzelnen Namen handelt.

## Aufstellung der Endsilben und ihre Bedeutung, alphabetisch:

- am	Einsiedelei
- bong	Erhebung
- chon	Kleiner Fluß, Bach
- dae	Turm (artig)
- daegyo	Brücke
- daero	große, breite Straße
- do	Provinz, oder Insel
- dong	Bezirk mit Stadtteil
- ga	Straßenabschnitte (z.B. 1-ga, 2-ga)
- gang	Fluß
- gu / ku	Stadtteil
- gul	Höhle
- hae	Meer
- ho	Binnen-/Stausee
- kung	Palast

# Koreanische Begriffe



Quelle: Internetpräsenz [www.koreainfo.de](http://www.koreainfo.de) von Thomas Schneider , Freiburg Stand 11/2001

- myon	Verbandsgemeinde
- mun	Tor
- no	Straße
- ri	Dorf / Ort
- ro	Straße
- sa	Tempel
- san	Berg / Gebirge
- shi	Stadt
- song	Festungsmauer

## Himmelsrichtungen:

Puk oder Buk	Nord
Tong	Ost
So	West
Nam	Süd

## Abschließende Beispiele für Provinzen und Ortsnamen, die man nun auf Anhieb verstehen kann:

Cholla-buk-do	Cholla-Nord-Provinz
Cholla-nam-do	Cholla-Süd-Provinz
Kyongsam-nam-do	Kyongsam-Süd-Provinz
Cheju-do	Cheju-Insel Cheju-Provinz <b>Nur Cheju ist beides!</b>
Ullung-do	Ullung-Insel
Nam-san	Südberg
Nam-hae-do	Süd-Meer-Insel

Somit ist auch die oft in Reiseführern zu lesende Aussage in der Art "der Haein-sa-Tempel liegt sehr schön..." falsch, da -sa ja bereits Tempel bedeutet. Richtigerweise sagt man "Der Haein-Tempel...". Gleiches gilt natürlich auch für alle erwähnten Orts-Silben und Ortsbezeichnungen.

# Koreanische Begriffe



Quelle: Internetpräsenz [www.koreainfo.de](http://www.koreainfo.de) von Thomas Schneider , Freiburg Stand 11/2001

## Einige wichtige koreanische Sätze und Redewendungen:

Sprechen Sie Deutsch ?	Togil marül ha-schim-nikka ?
Sprechen Sie Englisch ?	Jong-o-marül ha-shim-nikka ?
Wie ist Ihr Name ?	Irum-ün mu-oshim-nikka ?
Mein Name ist ...	Tso-nen ... im-nida (sagt man zu Erwachsenen) Na-nen ... im-nida (sagt man zu Kindern)
Wie teuer ist das ? Was kostet das ?	Olma im-nikka ?
Oh, das ist viel zu teuer !	Mani pi-ssoyo !
Entschuldigen Sie bitte (bei einem Malheur)	Mian-ham-nida
Entschuldigung (jemanden ansprechend)	Shille-ham-nida
Danke	Kam-sa-ham-nida (alltäglich) Komap-sum-nida (sehr höflich)
Ja	Nee (in Seoul meist: Yee)
Nein	Anyo
Hallo (jemand rufend, oder am Telefon melden)	Jo-bo-seo
Guten Tag, Guten Abend (allgemeine Formel der Begrüßung)	An-nyong-ha-shim-nikka (sehr höflich) An--nyong-ha-seo (im Alltag)
Auf Wiedersehen	An-nyong-hi-ke-seo (sagt man, wenn man selbst geht) An-nyong-hi-ka-seo (sagt derjenige, welcher am Ort bleibt)
Wie geht es Ihnen ?	Ottoke shine-shim-nikka ?
Freut mich, Sie kennengelernt zu haben	Manna-sho bangap-sum-nida

# Koreanische Begriffe



Quelle: Internetpräsenz [www.koreainfo.de](http://www.koreainfo.de) von Thomas Schneider , Freiburg Stand 11/2001

## Zahlensystem

Im koreanischen gibt es zwei Zahlensysteme: ein koreanisches und ein chinesisches, das "sinokoreanische" Zahlensystem. Welches System Anwendung findet, liegt an der Art der Dinge, die gezählt werden. In der Regel werden die koreanischen Zahlen für fast alles verwendet. Die sinokoreanischen Zahlen für Dinge, die aufeinander folgen: bei Zeitangaben oder Monatsnamen, bei Jahresaufzählungen sowie bei Geld. Auch Kilometer werden im sinokoreanischen Zahlensystem ausgedrückt.

Bis zur Zahl 100 unterscheiden sich die Systeme. Danach werden nur noch koreanische Zahlen verwendet.

Gebildet werden die Zahlen wie bei uns: so ist die Zahl Fünfzehn z.B. im sinokoreanischen System "o-shipp" (fünf-zehn), die Zahl 300 ist sam-päk (drei-hundert)

	Koreanisches System	Sinokoreanisches System
0	Yong	yong
1	ha-na / han-	il
2	tul / tu- ...	i
3	set /se-	sam
4	net / ne-	sa
5	ta-sot	o
6	yo-sot	juk
7	il-gop	ch-il
8	yo-dol	pall
9	a-hop	ku
10	yol	shipp
20	su-mul /su-mu	i-shipp
30	so-rün	sam-shipp
40	ma-hün	sa-shipp
50	suin	o-shipp
60	ye-sun	juk-shipp
70	il-hün	ch-il-shipp
80	yo-dün	pall-shipp
90	a-hün	ku-shipp
100	--	päk
1000	--	Chon

Alle Angaben ohne Gewähr, Tippfehler und Quellenfehler vorbehalten